


Anziehvorschrift für Zylinderkopf	984.704	 Das Original
Tightening Instructions for Cylinder Head		
Instructions de serrage pour culasse		
Prescripciones de apriete para culatas		
	passend für / suitable for adaptable à / adaptable a	PSA

Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete
Tête de vis / Cabeza de tornillo



022.540
M 12x1,5x255



Anziehen/	*	20 Nm
Tightening/	➤	105°
Serrage/	●	3 min
Apriete	➤	105°

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

*	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
□	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

88,5 mm Ø, 1,27 mm ⚙

Mot. ZEJ, ZES, ZDJ, ZDS 1995/2165 ccm

Mot. J5R, J6R, J7R, J7T

505 ab 5/1979→ R 25 ab 3/1984→

R 18 ab 1984→ Espace ab 5/1984→

Fuego 1984→1985 Master

R 21 ab 7/1986→ Trafic

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

984.704